



联合国

FCCC/CP/2015/1



气候变化框架公约

Distr.: General
11 September 2015
Chinese
Original: English

缔约方会议

第二十一届会议

2015年11月30日至12月11日，巴黎

临时议程项目2(c)

组织事项

通过议程

临时议程和说明

执行秘书的说明

一. 临时议程

1. 会议开幕。
2. 组织事项：
 - (a) 选举缔约方会议第二十一届会议主席；
 - (b) 通过议事规则；
 - (c) 通过议程；
 - (d) 选举主席以外的主席团成员；
 - (e) 接纳观察员组织；
 - (f) 安排工作，包括附属机构的届会；
 - (g) 未来届会的日期和地点；
 - (h) 通过全权证书审查报告。
3. 附属机构的报告：
 - (a) 附属科学技术咨询机构的报告；

GE.15-15450 (C) 021015 081015



请回收 



- (b) 附属履行机构的报告。
- 4. 德班加强行动平台(第 1/CP.17 号决定):
 - (a) 德班加强行动平台问题特设工作组的报告;
 - (b) 通过《公约》之下对所有缔约方适用的议定书、另一法律文书或某种有法律约束力的议定结果。
- 5. 审议缔约方根据《公约》第十七条提出的提案。
- 6. 审议缔约方根据《公约》第十五条提出的对《公约》的修正案:
 - (a) 俄罗斯联邦提出的对《公约》第四条第 2 款(f)项的修正案;
 - (b) 巴布亚新几内亚和墨西哥提出的对《公约》第七条和第十八条的修正案。
- 7. 适应委员会的报告。
- 8. 气候变化影响相关损失和损害华沙国际机制。
- 9. 技术开发和转让以及技术机制的实施:
 - (a) 技术执行委员会以及气候技术中心和网络的联合年度报告;
 - (b) 《公约》技术机制与资金机制之间的联系。
- 10. 2013-2015 年审评。
- 11. 对《公约》第四条第 2 款(a)和(b)项充足性的第二次审评。
- 12. 与融资有关的事项:
 - (a) 长期气候融资;
 - (b) 融资问题常设委员会的报告;
 - (c) 绿色气候基金提交缔约方会议的报告及缔约方会议对绿色气候基金的指导;
 - (d) 全球环境基金提交缔约方会议的报告及缔约方会议对全球环境基金的指导。
- 13. 《公约》附件一所列缔约方的报告和审评。
- 14. 非《公约》附件一所列缔约方的报告。
- 15. 《公约》之下的能力建设。
- 16. 《公约》第四条第 8 款和第 9 款的执行情况:
 - (a) 关于适应和应对措施的布宜诺斯艾利斯工作方案的执行情况(第 1/CP.10 号决定);
 - (b) 与最不发达国家有关的事项。

17. 性别与气候变化。
18. 附属机构转交缔约方会议的其他事项。
19. 行政、财务和体制事项：
 - (a) 2014 年审计报告和财务报表；
 - (b) 2014-2015 两年期预算执行情况；
 - (c) 2016-2017 两年期方案预算；
 - (d) 《气候公约》进程中的决策。
20. 高级别会议：
 - (a) 缔约方的发言；
 - (b) 观察员组织的发言。
21. 其他事项。
22. 会议闭幕：
 - (a) 通过缔约方会议第二十一届会议报告；
 - (b) 会议闭幕。

二. 拟议会议安排：概述

1. 《公约》缔约方会议第二十届会议(COP 20)主席将主持第二十一届会议(COP 21)开幕并提议选举会议主席，后者也将担任作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议第十一届会议(CMP 11)主席。COP 和 CMP 然后可在 2015 年 11 月 30 日星期一或 12 月 1 日星期二着手处理临时议程中的一些组织和程序项目，这取决于计划于 2015 年 11 月 30 日举行的一次由国家元首或政府首脑的参与的领导人会议是否如期举行。
2. 已安排了附属机构的以下会议与 COP 21 和 CMP 11 同时举行：
 - (a) 附属科学技术咨询机构(科技咨询机构)第四十三届会议；
 - (b) 附属履行机构(履行机构)第四十三届会议；
 - (c) 德班加强行动平台问题特设工作组(ADP)第二届会议第十二期会议。
3. 考虑到将在法国巴黎举行的联合国气候变化大会之前的谈判形势的不断演变以及会议结果的政治意义，履行机构请¹ COP 21 和 CMP 11 候任主席，与秘书处和主席团协商，最后确定和 COP 21 和 CMP 11 安排细节，包括高级别会议。秘书

¹ FCCC/SBI/2015/10, 第 120 段。

处将在定于 2015 年 10 月 19 日至 23 日举行的 ADP 届会后立即向缔约方和观察员提供关于巴黎会议最后安排的信息，以便它们能够有效地为会议作出规划。

4. 高级别会议将于 2015 年 12 月 7 日星期一开幕。缔约方代表的国家发言和代表缔约方集团的发言将于 2015 年 12 月 7 日星期一和 12 月 8 日星期二举行。每个缔约方在会议期间最多只作一次国家发言。国家元首或政府首脑在 12 月 7 日星期一高级别会议开幕前的领导人会议期间所作的发言，将作为该缔约方的国家发言并将在届会报告关于高级别会议的部分中提及。政府间组织和非政府组织代表的发言将在缔约方发言结束后立即进行。

5. 将在早先为时间管理所作的努力基础上为 COP 21 和 CMP 11 的高级别会议作出安排，并确保会议的及时和有序闭幕。因此，COP 的会议和 CMP 的会议将在 2015 年 12 月 11 日之前举行，以通过决定和结论。履行机构还建议，缔约方、政府间组织和非政府组织的代表在高级别会议期间的 COP 和 CMP 联席会议上的发言应保持简明扼要并遵循为前几届会议所设立的时间限制建议。²

6. COP 在第 1/CP.20 号决定中鼓励 COP 执行秘书和主席举行加强执行气候行动的年度高级别会议。这一会议定于 2015 年 12 月 5 日星期六举行。

7. 公开、透明和包容原则将指导巴黎会议期间工作的安排。为此目的，将与近期会议一样一如既往继续努力，通过使用非正式全体会议、增加提供电子文件、及时会议通知、在闭路电视、《气候公约》网站和推特上广播会议信息来展现这些原则。

三. 临时议程说明

1. 会议开幕

8. COP 21 将由 COP 20 主席 Manuel Pulgar-Vidal (秘鲁)宣布开幕。

2. 组织事项

(a) 选举《公约》缔约方会议第二十一届会议主席

9. 背景：COP 20 主席将提请选举法国外交和国际发展部部长洛朗·法比尤斯担任 COP 21 主席。法比尤斯先生是根据各区域集团轮流担任主席的原则由西欧和其他国家提名。他也将担任 CMP 11 主席。

(b) 通过议事规则

10. 背景：缔约方在 COP 20 会议上决定，除第 42 条规则之外，继续适用 FCCC/CP/1996/2 号文件所载的议事规则草案，并同意主席在休会期间将继续磋商，若有任何新进展，将向 COP 21 会议汇报。

² FCCC/SBI/2014/8, 第 218-221 段。

11. 行动：COP 不妨决定继续适用议事规则草案并请 COP 21 会议主席开展磋商，以努力实现规则的通过。

FCCC/CP/1996/2	组织事项：通过议事规则。秘书处的说明
----------------	--------------------

(c) 通过议程；

12. 背景：秘书处在与主席团和缔约方磋商后，与 COP 20 会议主席达成一致，起草了 COP 21 会议临时议程。

13. 行动：将请 COP 通过议程。

FCCC/CP/2015/1	临时议程和说明。执行秘书的说明
----------------	-----------------

(d) 选举主席以外的主席团成员

14. 背景：应 COP 20 会议主席的请求，在科技咨询机构第四十二届会议和履行机构第四十二届会议上就向 COP 21 会议和 CMP 11 会议主席团的提名问题与各区域集团主席和对象群体进行了协商，并将在 2015 年下半年的 ADP 会议期间继续进行协商。已向主席通报，提交提名的截止日期是 2015 年 10 月 23 日。请缔约方回顾第 36/CP.7 号和第 23/CP.18 号决定，并积极考虑提名妇女担任在《公约》下设立机构的选任职位。

15. 行动：将请 COP 在协商结束后尽早选举 COP 21 会议和 CMP 11 会议主席团成员。

(e) 接纳观察员组织

16. 背景：在 COP 20 会议和 CMP10 会议审查和审议后，COP 将收到 FCCC/CP/2015/5 号文件，载有申请被接纳为观察员的组织名单。³

17. 行动：将请 COP 审议名单并接纳有关组织为观察员。

FCCC/CP/2015/5	接纳观察员：申请被接纳为观察员的组织。秘书处的说明
----------------	---------------------------

(f) 安排工作，包括附属机构的届会

18. 行动：将请 COP 同意届会工作安排，包括提议的会议时间表(见上文第 1-7 段)并按照有关议程项目向科技咨询机构和履行机构转交项目。还将请 COP 灵活安排工作，以便回应具体情况和动态，并以公开、透明和包容原则为指导。《公约》缔约方会议将在这一背景下安排其工作，以确保完成 COP 21 会议的任务。

³ 按照第 36/CMP.1 号决定，将采用单一程序接纳观察员组织参加 COP 和 CMP 的届会，接纳观察员组织的决定由 COP 作出。

19. 安排工作时，应按照第 1/CP.17 号决定，使《公约》缔约方会议能够通过一项《议定书》案文、另一项法律文书，或有法律效力的议定成果。在议程分项目 4(b) 下的谈判应在 2015 年 12 月 9 日星期三前结束，以便在将案文提交给 COP 2015 年 12 月 11 日星期五的全体会议通过前，能够完成文件处理、最后翻译成联合国其他正式语文和必要的法律和语言审查(见上文第 37-41 段)。该进程的时间安排和组织将在早先为时间管理所作努力的基础再接再厉，确保会议的及时和有序结束。

FCCC/CP/2015/1	临时议程和说明。执行秘书的说明
FCCC/SBSTA/2015/3	临时议程和说明。执行秘书的说明
FCCC/SBI/2015/11	临时议程和说明。执行秘书的说明
FCCC/ADP/2013/1	临时议程和说明。执行秘书的说明

(g) 未来届会的日期和地点

20. 背景：在 COP 21 会议上，需就 COP 22 会议和 CMP 12 会议的东道国问题作出决定，按照区域集团轮流担任原则，东道国应来自非洲国家。在 2014 年 12 月 11 日的一封信函中，非洲国家向秘书处通报说，该集团已同意由摩洛哥担任 COP 22 和 CMP 12 会议的东道国。

21. 根据第 24/CP.20 号决定，已请秘书处对摩洛哥进行一次实情调查，以考察主办届会的后勤、技术、法律和资金要素并向主席团报告调查结果。主席团将在这一报告基础上向 COP 提出建议。

22. 关于未来其他届会，按照区域集团轮流原则，COP 23 会议和 CMP 13 会议主席应来自亚太国家。

23. 履行机构第四十二届会议提出了 2020 年会期的日期建议。⁴

24. 行动：COP 必须就 COP 22 会议和 CMP 12 会议的东道国和 2020 年届会日期问题作出决定。缔约方会议还不妨请感兴趣的缔约方提出承办 COP 23 会议和 CMP 13 会议的提议，并采取它认为适当的任何进一步行动

(h) 通过全权证书审查报告。

25. 背景：根据目前暂时适用的议事规则草案第 19 条，缔约方代表的全权证书及副代表和顾问的名单应在不迟于届会开幕后 24 小时内提交秘书处。此后代表团组成的任何变动也应报送秘书处。全权证书应由国家元首或政府首脑或外交部长颁发，如为区域经济一体化组织，则由该组织主管颁发。主席团将审查全权证书，并将全权证书审查报告提交 COP 可通过(议事规则草案第 20 条)。在缔约方会议就接受全权证书作出决定之前，代表可暂准出席会议(议事规则草案第 21 条)。只有具有有效全权证书的缔约方才能够参加通过决定、对《公约》的修正、一项议定书、另一项法律文书、或《公约》之下适用于所有缔约方具有法律效力的一个议定结果。

⁴ FCCC/SBI/2015/10, 第 127 段。

26. 行动：将请缔约方会议通过出席 COP 21 会议的缔约方代表全权证书的审查报告。在作出这一决定前，代表可临时参加会议。

3. 附属机构的报告

(a) 附属科学技术咨询机构的报告

27. 背景：科技咨询机构主席将报告由该机构第四十二届会议和第四十三届会议工作产生的供 COP 21 会议通过的任何决定或结论草案建议，并报告科技咨询机构获授权审议的任何其他事项。

28. 行动：将请 COP 注意科技咨询机构 2015 年的工作进展情况，并审议通过该机构提出的决定或结论草案建议。

FCCC/SBSTA/2015/2 和 附属科学技术咨询机构第四十二届会议报告。
Add.1 和 2 2015 年 6 月 1 日至 11 日在波恩举行

(b) 附属履行机构的报告

29. 背景：科技咨询机构主席将报告由该机构第四十二届会议和第四十三届会议工作产生的供 COP 21 会议通过的任何决定或结论草案建议，并报告科技咨询机构获授权审议的任何其他事项。

30. 行动：将请 COP 注意科技咨询机构 2015 年的工作进展情况，并审议通过该机构提出的决定或结论草案建议。

FCCC/SBI/2015/10 和 Add.1 附属履行机构第四十二届会议报告。2015 年 6 月 1 日至 11 日在波恩举行。

4. 德班加强行动平台(第 1/CP.17 号决定)

(a) 德班加强行动平台问题特设工作组的报告

31. 背景：COP 在第 1/CP.17 号决定中启动了一个进程，由特设工作组拟订一项《公约》之下对所有缔约方适用于的议定书、另一法律文书或某种有法律约束力的议定结果。通过同一项决定，COP 启动了一个减缓力度的工作计划，以找寻和探索可弥合减缓力度差距的一系列行动的备选办法，从而确保所有缔约方作出尽可能最大的减缓努力。

32. COP 在第 1/CP.17 号决定中也决定，特设工作组应向 COP 未来届会报告工作进展情况。在同一项决定中，COP 21 决定，特设工作组应尽早并且在 2015 年之前完成工作，以便在 COP 21 会议上通过一项《公约》之下对所有缔约方适用于的议定书、另一法律文书或某种有法律约束力的议定结果，并使之自 2020 年起开始生效和实施。

33. COP 在第 1/CP.20 号决定中申请特设工作组向 COP 21 会议提出关于以下事宜的建议：进一步推进对具有重大减缓潜力的机会进行技术审查的进程，包括技术专家定期评估会议。COP 在同一项决定中请秘书处更新关于各项行动的减缓效益和关于加大减缓力度的举措和备选办法的技术文件，并传播这一资料，包括为政策制定者公布一份概要。

34. COP 在第 1/CP.20 号决定中请秘书处在《气候公约》网站上公布已通报的国家自主贡献预案，并在 2015 年 11 月 1 日前编写一份关于缔约方在 2015 年 10 月 1 日前通报的国家自主贡献预案汇总影响的综合报告。

35. 2015 年，特设工作组迄今已举行了第二届会议的第八、第九和第十期会议。以下列表中提及这几期会议的报告。特设工作组第二届会议第十一期会议将于 2015 年 10 月 19 日至 23 日在德国波恩举行。特设工作组第二届会议第十二期会议将与 COP 21 会议同时举行。

36. 行动：将请《公约》缔约方会议审议特设工作组的报告。还将请《公约》缔约方会议决定如何进一步推进上文第 33 段所述技术审查进程。

FCCC/CP/2014/10/Add.1	缔约方会议第二十届会议报告。2014 年 12 月 1 日至 14 日在利马举行。增编。第二部分：缔约方会议第二十届会议采取的行动
FCCC/ADP/2014/4	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第七期会议报告。2014 年 12 月 2 日至 13 日在利马举行
FCCC/ADP/2015/2	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第八期会议报告。2015 年 2 月 8 日至 13 日在日内瓦举行
FCCC/ADP/2015/3	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第九期会议报告。2015 年 6 月 1 日至 11 日在波恩举行
FCCC/ADP/2015/4	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第十期会议报告。8 月 31 日至 9 月 4 日在波恩举行
FCCC/ADP/2015/5	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第十一期会议报告。2015 年 10 月 19 日至 23 日在波恩举行
FCCC/CP/2015/7	关于国家自主贡献预案汇总影响的综合报告。秘书处的说明
FCCC/TP/2015/4	加大减缓力度的行动、倡议和备选办法带来的减缓效益相关资料最新汇编。技术文件

FCCC/TP/2015/4/Add.1	加大减缓力度的行动、倡议和备选办法带来的减缓效益相关资料最新汇编。技术文件。增编。可再生能源供应
FCCC/TP/2015/4/Add.2	加大减缓力度的行动、倡议和备选办法带来的减缓效益相关资料最新汇编。技术文件。增编。城市环境中的能源效率
ADP.2015.6. 非文件	立即采取气候行动。决策者概要

(b) 通过一项《公约》之下对所有缔约方适用于的议定书、另一法律文书或某种有法律约束力的议定结果

37. 背景：COP 在第 1/CP.17 号决定中启动了一个进程，由特设工作组拟订一项《公约》之下对所有缔约方适用于的议定书、另一法律文书或某种有法律约束力的议定结果。COP 在同一项决定中决定，特设工作组应尽早并且在 2015 年之前完成工作，以便在 COP 21 会议上通过这项议定书、另一项法律文书或具有法律效力的一项议定结果，并使之自 2020 年起开始生效和实施(见上文第 31 和 32 段)。

38. COP 在通过第 1/CP.20 号决定中决定，特设工作组将加强工作，以便在 2015 年 5 月之前提供一份谈判案文。特设工作组在 2015 年 2 月第二届会议第八期会议上提交了谈判案文。⁵

39. 秘书处根据第 1/CP.20 号决定，并按照《公约》条款和现行议事规则草案在 2015 年 3 月 19 日，通报了谈判案文，从而为 COP 21 会议通过一项《公约》之下对所有缔约方适用于的议定书、另一法律文书或某种有法律约束力的议定结果完成了所有相关的法律和程序要求。

40. 谈判需在 2015 年 12 月 9 日星期三前结束，以便 COP 审议和通过最后文件(见上文第 19 段)。

41. 行动：第 1/CP.17 号决定请《公约》缔约方会议通过一项《公约》之下对所有缔约方适用于的议定书、另一法律文书或某种有法律约束力的议定结果。

5. 审议缔约方根据《公约》第十七条提出的提案。

42. 背景：《公约》第十七条概述《公约》议定书通过程序。根据该条规定，缔约方提交了一项《公约》议定书的 6 个提案。其中 5 项提案是 2009 年提交的，于 2009 年 6 月 6 日前送交《公约》各缔约方和签署方，并于 2009 年 6 月 25 日发送给保存人备案。1 项提案是 2010 年提交的，于 2010 年 5 月 28 日送交《公约》各缔约方和签署方，并于 2010 年 6 月 17 日发送给保存人备案。

⁵ FCCC/ADP/2015/1。

43. COP 20 会议同意根据现行议事规则草案第 10 条(c)项和第 16 条, 将该项目列入 COP 21 会议临时议程。⁶

44. 行动: 将请 COP 审议下列提案并采取它认为适当的任何行动。

FCCC/CP/2009/3	日本政府拟定供缔约方会议第十五届会议通过的《公约》议定书草案。秘书处的说明
FCCC/CP/2009/4	图瓦卢政府根据《公约》第十七条提交的《公约》议定书草案。秘书处的说明
FCCC/CP/2009/5	澳大利亚政府拟定供缔约方会议第十五届会议通过的《公约》议定书草案。秘书处的说明
FCCC/CP/2009/6	哥斯达黎加政府拟定供缔约方会议第十五届会议通过的《公约》议定书草案。秘书处的说明
FCCC/CP/2009/7	美利坚合众国政府拟定供缔约方会议第十五届会议通过的《公约》之下的执行协定草案。秘书处的说明
FCCC/CP/2010/3	格林纳达提交供缔约方会议第十六届会议通过的《公约》拟议议定书。秘书处的说明

6. 审议缔约方根据《公约》第十五条提出的对《公约》的修正案

45. 背景: 《公约》第十五条载有关于修正《公约》的程序。按照第十五条, 缔约方提交了 2 项提案, 供 COP 17 会议审议。

(a) 俄罗斯联邦提出的对《公约》第四条第 2 款(f)项的修正案

46. 背景: 俄罗斯联邦在 2011 年 5 月 24 日的信函中向秘书处转交了一项对《公约》第四条第 2 款(f)项的修正案案文。秘书处已在 COP 17 会议召开前 6 个月, 将该提案送交各缔约方和签署方, 并于 2011 年 6 月 22 日发送给保存人备案。

47. COP 20 会议决定将该分项目列入 COP 21 会议临时议程。⁷

48. 行动: 将请 COP 审议该提案并采取它认为适当的任何行动。

FCCC/CP/2011/5	俄罗斯联邦提出的对《公约》第四条第 2 款(f)项的修正案。秘书处的说明
----------------	--------------------------------------

⁶ FCCC/CP/2014/10, 第 64 段。

⁷ FCCC/CP/2014/10, 第 67 段。

(b) 巴布亚新几内亚和墨西哥提出的对《公约》第七条和第十八条的修正案

49. 背景：巴布亚新几内亚和墨西哥在 2011 年 5 月 26 日的信函中向秘书处转交了对《公约》第七条和第十八条的修正案案文。秘书处已在 COP 17 会议召开前 6 个月，将该提案送交各缔约方和签署方，并于 2011 年 6 月 22 日发送给保存人备案。

50. 在 COP 17 会议上，主席说，收到了一项订正提案。⁸ COP 20 会议决定将该分项目列入 COP 21 会议临时议程。⁹

51. 行动：将请 COP 审议该提案并采取它认为适当的任何行动。

FCCC/CP/2011/4/Rev.1	巴布亚新几内亚和墨西哥提出的《公约》第七条和第十八条的订正修正案。秘书处的说明
----------------------	---

7. 适应委员会的报告

52. 背景：COP 在第 2/CP.17 号决定中请适应委员会通过附属机构每年向《公约》缔约方会议提交报告。

53. 详情请参阅科技咨询机构第四十三届会议临时议程和说明¹⁰ 和履行机构第四十三届会议临时议程和说明。¹¹

54. 行动：请 COP 将该项目交由科技咨询机构和履行机构审议，并在这两个机构的建议基础上采取它认为适当的任何行动。还将请 COP 选举适应委员会成员。

8. 气候变化影响相关损失和损害华沙国际机制

55. 背景：COP 在第 2/CP.19 号决定中请气候变化影响相关损失和损害华沙国际机制执行委员会通过科技咨询机构和履行机构每年向 COP 提交报告并酌情提出建议。

56. 详情请参阅科技咨询机构第四十三届会议临时议程和说明¹² 及履行机构第四十三届会议临时议程和说明。¹³

57. 行动：请 COP 将该项目交由科技咨询机构和履行机构审议，并在这两个机构的建议基础上采取它认为适当的任何行动。

⁸ FCCC/CP/2011/4/Rev.1。

⁹ FCCC/CP/2014/10, 第 70 段。

¹⁰ FCCC/SBSTA/2015/3。

¹¹ FCCC/SBI/2015/11。

¹² 同上文脚注 10。

¹³ 同上文脚注 11。

9. 技术开发和转让以及技术机制的实施

(a) 技术执行委员会以及气候技术中心和网络的联合年度报告

58. 背景：在第 17/CP.20 号决议中，《公约》缔约方会议决定，技术执行委员会和气候技术中心和网络应继续通过附属机构编写向《公约》缔约方会议提交的联合年度报告，汇报其各自活动和各自职能的绩效情况。

59. 详情请参阅科技咨询机构第四十三届会议临时议程和说明¹⁴ 和履行机构第四十三届会议临时议程和说明。¹⁵

60. 行动：请 COP 将该项目交由科技咨询机构和履行机构审议，并在这两个机构的建议基础上采取它认为适当的任何行动。还请 COP 选举技术执行委员会成员及气候技术中心和网络咨询委员会的政府代表。

(b) 《公约》技术机制与资金机制之间的联系

61. 背景：COP 在第 1/CP.18 号决定中同意，考虑到绿色气候基金董事会按照第 3/CP.17 号决定第 17 段拟定的建议和技术执行委员会按照第 4/CP.17 号决定第 6 段拟定的建议，在第二十届会议上，进一步阐明技术机制与《公约》资金机制之间的联系。

62. COP 20 同意根据现行议事规则草案第 10 条(c)项和第 16 条，将该项目列入 COP 21 会议临时议程。¹⁶

63. 行动：请 COP 进一步阐明技术机制与资金机制之间的联系，为此应考虑到技术执行委员会和绿色气候基金董事会对此问题的建议，并采取它认为适当的任何行动。

FCCC/CP/2014/6	技术机制与《公约》资金机制之间的联系：技术执行委员会的建议
FCCC/SB/2015/1	技术执行委员会以及气候技术中心和网络 2015 年联合年度报告
FCCC/CP/2015/3	绿色气候基金董事会提交 COP 的报告。秘书处的说明
FCCC/CP/2015/3/Add.1	绿色气候基金董事会提交 COP 的报告。秘书处的说明。增编
进一步资料	< www.unfccc.int/focus/technology/items/7000.php > < www.gcfund.org >

¹⁴ 同上文脚注 10。

¹⁵ 同上文脚注 11。

¹⁶ FCCC/CP/2014/10, 第 90 段。

10. 2013-2015 年审评

64. 背景: COP 决定, 在科技咨询机构和履行机构的协助下¹⁷, 在一个有组织的专家对话的支持下, 在这两个附属机构的指导下,¹⁸ 定期审评长期全球目标的充分性和为实现该目标取得的总体进展。¹⁹

65. 详情请参阅科技咨询机构第四十三届会议临时议程和说明²⁰ 和履行机构第四十三届会议临时议程和说明。²¹

66. 行动: 请 COP 审议科技咨询机构和履行机构对该事项的报告并结合 2013-2015 年审评工作采取任何适当的行动。

11. 对《公约》第四条第 2 款 (a) 和 (b) 项充足性的第二次审评

67. 背景: 《公约》第四条第 2 款(d)项规定, 对第四条第 2 款(a)和(b)项充足性的第二次审评, 应在 1998 年 12 月 31 日之前进行。在 COP 4 会议上, 主席告知缔约方, 就此问题无法达成任何议定结论或决定。在审议 COP 5 会议临时议程时, 77 国集团和中国提议将该项目修改为: “审评《公约》第四条第 2 款(a)项和(b)项是否得到充分执行”。但对此并未达成一致。COP 通过了该届会议的议程, 并将此项目暂时搁置。该项目被列入 COP 6 至 COP 12 会议的临时议程, 并加了一个脚注, 反映 77 国集团和中国提出的修改意见。根据主席的提议, COP 13 决定请执行秘书结合该届会议的动态作总体考虑, 并提出建议供履行机构第二十八届会议审议。应主席的提议并根据履行机构提出的建议, COP 14 决定将此项目推迟至第十六届会议审议。²² 应主席的提议并按照现行议事规则草案第 13 条, COP 16 将此项目推迟至第十七届会议审议。COP 17、18、19 和 20 届会议议程获得通过, 但这个项目被暂时搁置。主席就此问题进行了磋商并向缔约方报告了磋商结果。COP 20 商定, 按照现行议事规则草案第 16 条, 将在 COP 21 上审议此项目。

68. 行动: 请 COP 审议该项目并采取它认为适当的任何行动。

12. 与资金有关的事项

(a) 长期气候融资

69. 背景: COP 在第 5/CP.20 号决定中, 请秘书处在直至 2020 年期间安排年度会期研讨会, 并编写一份关于研讨会的概要报告, 供 COP 和气候融资问题两年期高

¹⁷ 第 2/CP.17 号决定, 第 162 段。

¹⁸ 第 1/CP.18 号决定, 第 85 和 86 段。

¹⁹ 第 1/CP.16 号决定, 第 138 段; 第 1/CP.18 号决定, 第 79 段。

²⁰ 同上文脚注 10。

²¹ 同上文脚注 11。

²² FCCC/CP/2008/7, 第 10 段。

级别部长级对话进行年度审议。COP 决定，在 2015 和 2016 年，会期研讨会将侧重于适应融资、发展中国家缔约方的支助需要和加强扶持环境方面的合作和对准备活动的支持等问题。在同一项决定中，缔约方会议还请秘书处，根据就 2014 至 2020 年增加气候融资的战略和方针每两年提交的资料，编写一份汇编和综述，以供会期研讨会参考。

70. 2015 年 6 月，与附属机构第四十二届会议和特设工作组第二届会议第九期会议同时举行了一次关于长期气候融资问题的会期研讨会。²³

71. 行动：请缔约方会议审议研讨会概要报告并采取它认为适当的必要行动。

FCCC/CP/2015/2	2015 年长期气候融资问题会期研讨会概要报告。秘书处的说明
FCCC/CP/2015/INF.1	发达国家缔约方就 2014 至 2020 年增加气候融资的战略和方针每两年提交的资料汇编和综述。秘书处的说明
进一步资料	< http://unfccc.int/6814 >

(b) 融资问题常设委员会的报告

72. 背景：COP 在第 2/CP.17 号决定中决定，融资问题常设委员会应在 COP 的每届常会上就其工作的各个方面向 COP 报告并提出建议供审议。

73. 按照 COP 通过的以往决定和 2015 年工作计划，²⁴ 委员会将报告其工作成果，其中包括(除其他外)，供 COP 就以下问题采取行动的建議：

(a) 举办促进从事气候变化融资的机构和实体之间通报情况和不断交换信息的论坛会议取得的成果；²⁵

(b) 对气候融资流量两年期评估和总结以外对支助工作的衡量、报告和核实；

(c) 《公约》附件一所列缔约方报告财务信息的方法

(d) 对全球环境基金和绿色气候基金的指导意见；

(e) 向资金机制提供指导意见的频率；

(f) 与未来可能的机构联系相关的问题以及适应基金与《公约》其他机构之间的关系问题。

74. 行动：请 COP 审议载有关于上述问题建议的常设委员会报告并采取它认为适当的任何行动。

²³ 参见：<http://unfccc.int/cooperation_support/financial_mechanism/long-term_finance/items/8939.php>。

²⁴ FCCC/CP/2014/5, 附件八。

²⁵ 可在以下网址获得更多信息：<<http://unfccc.int/7552.php>>。

FCCC/CP/2015/8	资金问题常设委员会提交缔约方会议的报告
进一步资料	< http://unfccc.int/6877.php >

(c) 绿色气候基金提交缔约方会议的报告以及缔约方会议对绿色气候基金的指导

75. 背景：绿色气候基金董事会将向缔约方会议提交一份年度报告，并将就以下问题提出报告²⁶：

- (a) 在执行 2015 年工作计划方面取得的进展；
- (b) 第 7/CP.20 号决定的执行情况；
- (c) 第 3/CP.17、6/CP.18、4/CP.19 和 5/CP.19 号决定所载指导意见的执行情况。

76. 作为对第 2/CP.17 号决定第 121 段(b)项的回应，融资问题常设委员会将在绿色气候基金提交 COP 的年度报告、《公约》之下专题机构的建言以及缔约方提交的意见基础上向 COP 提供对绿色气候基金的指导意见草案。

77. 行动：请 COP 考虑到绿色气候基金董事会和融资问题常设委员会的报告以及提交 COP 的关于适合本国的减缓行动登记册业务的第三次年度报告，向绿色气候基金提供政策、方案优先顺序和资格标准等问题的指导。

FCCC/CP/2015/3	绿色气候基金董事会提交 COP 的报告。秘书处的说明
FCCC/CP/2015/3/Add.1	绿色气候基金董事会提交 COP 的报告。秘书处的说明。增编
FCCC/CP/2015/8	资金问题常设委员会提交缔约方会议的报告
FCCC/CP/2015/INF.2	提交缔约方会议的关于适合本国的减缓行动登记册业务的第三次年度报告。秘书处的说明
FCCC/CP/2015/MISC.1	缔约方提出的在制定向绿色气候基金提供的意见时应纳入考虑的要素的意见和建议。缔约方提交的材料
进一步资料	< www.unfccc.int/5869.php > < www.unfccc.int/6877.php >

(d) 全球环境基金提交缔约方会议的报告以及缔约方会议对全球环境基金的指导

78. 背景：COP 和环境基金理事会之间的《谅解备忘录》规定，环境基金将每年向 COP 报告对 COP 提出的指导意见的执行情况。环境基金将就以下问题作出报告：

²⁶ 此为绿色气候基金管理文书第 6 段(c)项的规定。可在以下网址参阅：<http://www.gcfund.org/fileadmin/00_customer/documents/pdf/GCF-governing_instrument-120521-block-LY.pdf>。

(a) 执行第 4/CP.20、8/CP.20 和 9/CP.20 号决定所载指导意见进展情况，以及履行机构第四十一届会议的有关结论；²⁷

(b) 执行第 10/CP.20 号决定所载的最不发达国家基金业务问题的指导意见得进展情况。

79. 作为对第 9/CP.18 号决定第 9 段的回应，融资问题常设委员会将在环境基金提交 COP 的年度报告、《公约》之下专题机构的建言以及缔约方提交的意见基础上向 COP 提供对环境基金的指导意见草案。

80. 行动：请 COP 考虑环境基金和融资问题常设委员会的报告以及提交 COP 的关于适合本国的减缓行动登记册业务问题的第三次年度报告，向环境基金提出政策、方案优先顺序和资格标准等问题的指导。

FCCC/CP/2015/4	全球环境基金提交缔约方会议的报告。秘书处的说明
FCCC/CP/2015/8	资金问题常设委员会提交缔约方会议的报告
FCCC/CP/2015/INF.2	提交缔约方会议的关于适合本国的减缓行动登记册业务问题的第三次年度报告。秘书处的说明
进一步资料	< www.unfccc.int/3655.php > < www.unfccc.int/6877.php >

13. 《公约》附件一所列缔约方的报告和审评

81. 背景：详见履行机构第四十三届会议临时议程和说明²⁸。

82. 行动：请 COP 将该项目交由履行机构审议，并在履行机构的建议基础上采取它认为适当的任何行动。

14. 非《公约》附件一所列缔约方的报告

83. 背景：详情请参阅履行机构第四十三届会议临时议程和说明²⁹。

84. 行动：请 COP 将该项目交由履行机构审议，并在履行机构的建议基础上采取它认为适当的任何行动。

²⁷ FCCC/SBI/2014/21, 第 30-35、71 和 87 段。

²⁸ 同上文脚注 11。

²⁹ 同上文脚注 11。

15. 《公约》之下的能力建设

85. 背景：详情请参阅履行机构第四十三届会议临时议程和说明³⁰。

86. 行动：请缔约方会议将该项目交由履行机构审议，并在履行机构的建议基础上采取它认为适当的任何行动。

16. 《公约》第四条第 8 和第 9 款的执行情况

(a) 关于适应和应对措施的布宜诺斯艾利斯工作方案的执行情况(第 1/CP.10 号决定)

87. 背景：详情请参阅科技咨询机构第四十三届会议临时议程和说明³¹ 和履行机构第四十三届会议临时议程和说明。³²

88. 行动：请缔约方会议将该分项目交由科技咨询机构和履行机构审议，并在这两个机构的建议基础上采取它认为适当的任何行动。

(b) 与最不发达国家有关的事项

89. 背景：履行机构第四十二届会议建议了一项关于延长最不发达国家专家组任务授权的决定草案³³，供 COP 21 审议和通过。

90. 详情请参阅履行机构第四十三届会议临时议程和说明³⁴。

91. 行动：请缔约方会议将该项目交由履行机构审议，并在履行机构的建议基础上采取它认为适当的任何行动。请缔约方会议审议和通过上文第 89 段所述决定草案。

17. 性别与气候变化

92. 背景：详情请参阅履行机构第四十三届会议临时议程和说明³⁵。

93. 行动：请缔约方会议将该项目交由履行机构审议，并在履行机构的建议基础上采取它认为适当的任何行动。

³⁰ 同上文脚注 11。

³¹ 该分项目将交由科技咨询机构在该机构第四十三届会议临时议程项目 3 (“关于气候变化影响、脆弱性和适应的内罗毕工作方案”)和项目 9 (“执行应对措施的影响”)下审议。

³² 该分项目将交由履行机构在该机构第四十三届会议临时议程项目 12 (“执行应对措施的影响”)下审议。

³³ 载于 FCCC/SBI/2015/10/Add.1 号文件。

³⁴ 同上文脚注 11。

³⁵ 同上文脚注 11。

FCCC/CP/2015/6	关于性别结构的报告。秘书处的说明
进一步资料	< www.unfccc.int/gender_and_climate_change/items/7516.php >

18. 附属机构转交缔约方会议的其他事项。

94. 背景：在本议程项目下将审议附属机构提交缔约方会议的任何其他事项。

95. 行动：请缔约方会议审议通过附属机构提出的与《公约》有关的任何其他决定或结论草案。

19. 行政、财务和体制事项：

(a) 2014 年审计报告和财务报表

96. 背景：详情请参阅履行机构第四十三届会议临时议程和说明³⁶。

97. 行动：请 COP 将该分项目交由履行机构审议，并审议通过履行机构提出的任何决定或结论草案。

(b) 2014-2015 年两年期预算执行情况

98. 背景：详见履行机构第四十三届会议临时议程和说明³⁷。

99. 行动：请 COP 将该分项目交由履行机构审议，并审议通过履行机构提出的任何决定或结论草案。

(c) 2016-2017 两年期方案预算

100. 背景：履行机构第四十二届会议提出了一项关于此问题的决定草案³⁸，供 COP 21 审议通过。

101. 行动：请 COP 审议和通过上文第 100 段所述决定草案。

(d) 《气候公约》进程中的决策

102. 背景：COP 20 审议了这一问题并请 COP 20 主席，与作为 COP 21 东道国的法国合作，在举行科技咨询机构第四十二届会议和履行机构第四十二届会议的同时，就《气候公约》进程的决策问题进行前瞻性和不限成员名额的非正式磋商，并向 COP 21 汇报。在举行科技咨询机构第四十二届会议和履行机构第四十二届会议的同时，进行了这些磋商。COP 20 还同意，COP 21 将继续审议该分项目。

³⁶ 同上文脚注 11。

³⁷ 同上文脚注 11。

³⁸ 载于 FCCC/SBI/2015/10/Add.1 号文件。

103. 行动：请缔约方会议审议该项目并采取它认为适当的任何行动。

20. 高级别会议

(a) 缔约方的发言

104. 视巴黎会议的性质和参与程度，高级别会议的组织方式将尽可能地照顾缔约方的发言。

105. 巴黎会议期间每个缔约方最多将作一次国家发言。国家元首或政府首脑在2015年12月7日星期一高级别会议开幕前所作发言，将作为该缔约方的国家发言载入届会报告中关于高级别会议的部分(见上文第4段)。

106. 将有一个发言者名单，每个缔约方，包括同时为《公约》及其《京都议定书》的缔约方，只能作一次发言。缔约方不妨注意的是：根据履行机构提出的促请缔约方和主持人及时结束会议的指导意见，³⁹发言不得超过3分钟。十分鼓励以集团名义发言(该集团其他成员不再发言)。为所有发言者的公平起见，将严格执行时间限制。按照联合国的做法，将采用一种协助发言者遵守时限的机制。将使用铃声提醒发言者时限将满。发言超时将被制止。

107. 正式发言全文将张贴在《气候公约》网站上，不分发打印文本。为将发言张贴在《气候公约》网站上，请在高级别会议上发言的缔约方提前将一份发言稿发到<external-relations@unfccc.int>。

108. 与2015年11月30日星期一领导人会议和12月7日和8日高级别会议发言者名单相关的信息，包括开始登记的时间以及登记表，将列入发给参加届会的缔约方的通知中。

(b) 观察员组织的发言

109. 将请政府间组织和观察员组织的代表在高级别会议上发言。在会议期间将召开COP和CMP一个联席全体会议，以听取这些发言。

110. 应作出安排，在两分钟时限内作发言。将会严格执行时限(见上文第106段)。正式发言全文将张贴在《气候公约》网站上，不分发打印文本(见上文第107段)。

21. 其他事项：

111. 将在本议程项目下审议提交缔约方会议注意的任何其他事项。

³⁹ FCCC/SBI/2014/8, 第218段。

22. 会议闭幕

(a) 通过缔约方会议第二十一届会议报告

112. 背景：将编写关于本届会议的报告草稿，供 COP 在届会结束时通过。

113. 行动：将请 COP 通过报告草稿，并授权报告员在主席的指导下，在秘书处的协助下在会议结束后完成报告。

(b) 会议闭幕

114. 主席将宣布会议闭幕。
